



EXTENDABLE CEILING SUPPORT ROD PDS 30 B1

FI

KATTOTUKI

Käyttöohje

PL

PODPORA STROPU

Instrukcja obsługi

SE

TAKSTÖD

Bruksanvisning

DE

AT

CH

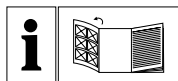
DECKENSTÜTZE

Bedienungsanleitung

IAN 453246_2310

FI

PL



FI

Käännä ennen lukemista kuvallinen sivu esiin ja tutustu seuraavaksi laitteen kaikkiin toimintoihin.

SE

Vik ut bildsidan och ha den till hands när du läser igenom anvisningarna och gör dig bekant med apparatens / maskinens funktioner.

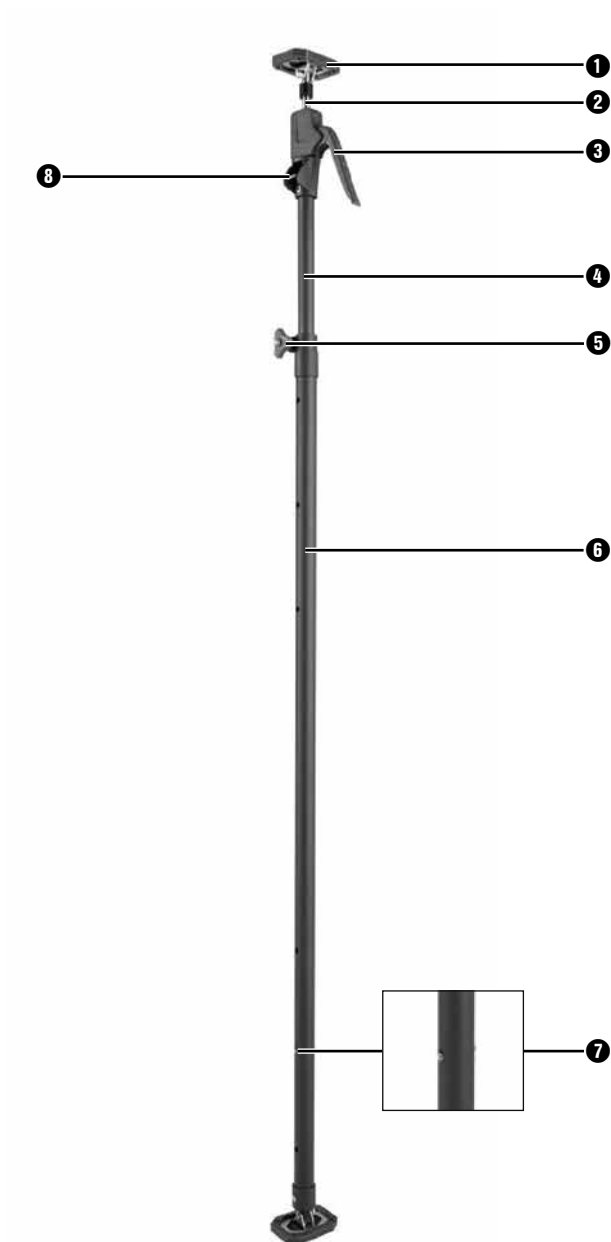
PL

Przed przeczytaniem proszę rozłożyć stronę z ilustracjami, a następnie proszę zapoznać się z wszystkimi funkcjami urządzenia.

DE AT CH

Klappen Sie vor dem Lesen die Seite mit den Abbildungen aus und machen Sie sich anschließend mit allen Funktionen des Gerätes vertraut.

FI	Käyttöohje	Sivu	1
SE	Bruksanvisning	Sidan	9
PL	Instrukcja obsługi	Strona	17
DE/AT/CH	Bedienungsanleitung	Seite	25



Sisällysluettelo

Tära käyttöohjetta koskevia tietoja	2
Määräystenmukainen käyttö	2
Tekniset tiedot	2
Turvallisuusohjeet	3
Osat ja käyttöelementit	4
Käyttö	4
Säilytys	6
Huolto	6
Puhdistaminen	6
Hävittäminen	6
Laitteen hävittäminen	6
Pakkauksen hävittäminen	6
Kompernass Handels GmbH:n takuu	7
Huolto	8
Maahantuoja	8

Tätä käyttöohjetta koskevia tietoja



Onnittelut!

Olet ostanut laadukkaan tuotteen. Tutustu tuotteeseen ennen ensimmäistä käyttöönottoa. Lue tätä varten huolellisesti seuraava käyttöohje ja turvallisuusohjeet. Käytä tuotetta vain kuvatulla tavalla ja vain mainittuihin käyttötarkoituksiin. Säilytä tämä käyttöohje hyvässä tallessa. Kun luovutat tuotteen eteenpäin, liitä mukaan myös tämä ohje.

Määräystenmukainen käyttö

Kattotuki on tarkoitettu ainoastaan yksityiskäyttöön tueksi pään yläpuolella tapahtuvissa kipsilevy- ja sisärakennustöissä. Tukea ei ole tarkoitettu käytettäväksi rappusissa tai kaltevilla lattioilla. Laitteen käyttö ammattimaisesti tai teollisesti ei ole sallittua. Emme vastaa tarkoituksenvastaisesta käytöstä.

Emme myöskään vastaa vahingoista, jotka johtuvat virheellisestä tai epäasiallisesta käsittelystä, väkivallan käytöstä tai luvattomista muutostöistä. Vastuu on yksinomaan käyttäjällä.

Tekniset tiedot

Mitat	
Korkeus	137 cm - 290 cm, ulosvedettävä
∅ tangon yläosassa	12 mm
∅ tangon alaosassa	25 mm
Putken ∅	32 mm
Paino	
Nettopaino	n. 3,0 kg
Kuormitus	
Maksimikuormitus 90°:n kallistuskulmalla	30 kg

Turvallisuusohjeet

HUOMIO! LOUKKAANTUMISVAARA!

- ▶ Varmista ennen jokaista käyttöä, että tuki on moitteettomassa kunnossa. Jos havaitset vaurioita, tukea ei saa enää käyttää.
- ▶ Varmista, että tuen varmistusruuvi on aina kiristetty tiukalle ja molemmat lukitustapit ovat lukittuneet täysin paikoilleen.
- ▶ Käytä tukea vain puhtaalla, liukumattomalla ja tasaisella alustalla ja vakaassa asennossa.
- ▶ Tarkasta ennen jokaista käyttöä, että tuki on teknisesti moitteettomassa kunnossa.
- ▶ Älä oleskele tuetun kuorman alla.

HUOMIO! AINEELLISET VAHINGOT!

- ▶ Käytä tukea vain lyhytaikaiseen asennukseen, älä tue sillä kattoja, palkkeja jne. pysyvästi.
- ▶ Huomaa, että tuki tai tuettava materiaali saattaa vahingoittua, jos niitä painetaan liian voimakkaasti.
- ▶ Älä koskaan kuormita tukea yli 30 kg:n kantokuormalla 90°:n kallistuskulmassa. Alhaisemmassa kallistuskulmassa tuen kantokuorma vähenee tuntuvasti.
- ▶ Käytä tukea vain kallistuskulman ollessa 65° – 90°.
- ▶ Älä käytä tukea muihin kuin tässä käyttöohjeessa kuvattuihin käyttötarkoituksiin.

Osat ja käyttöelementit

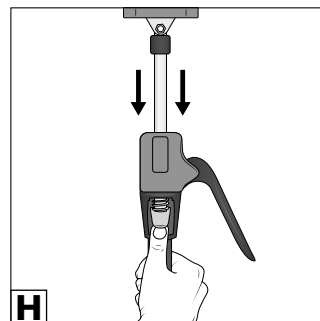
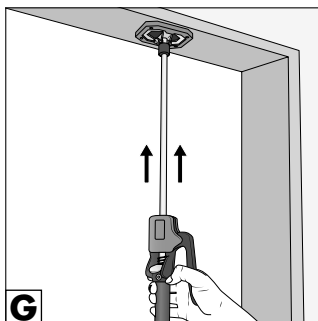
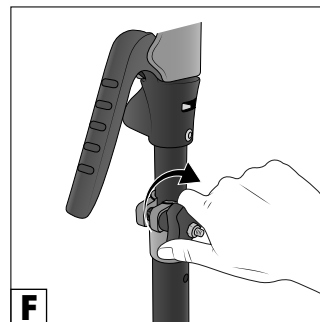
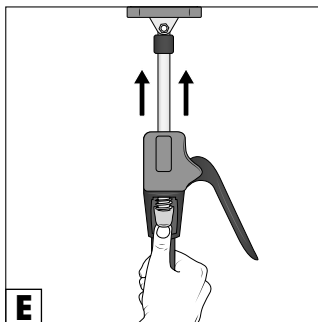
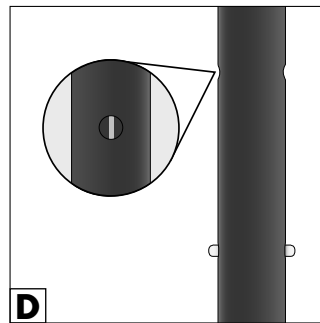
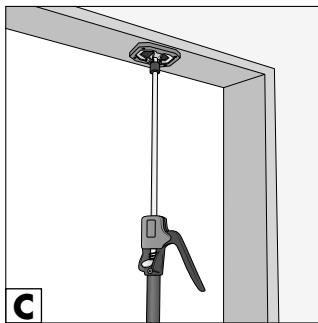
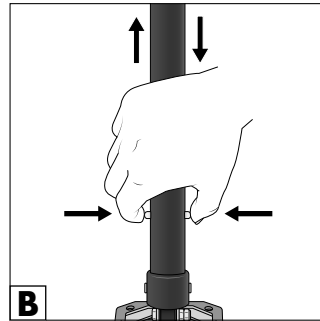
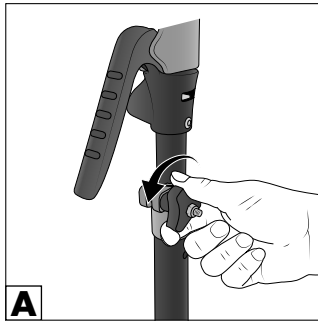
(kuvat, katso kääntösivu)

Kattotuki PDS 30 B1 koostuu seuraavista osista:

- Kumipehmuste ❶
- Ylempi tanko ❷
- Pumppuvipu ❸
- Alempi tanko ❹
- Varmistusruuvi ❺
- Putki ❻
- Lukitustappi ❼
- Lukitusvipu ❽

Käyttö

- ◆ Avaa varmistusruuvi ❺ (kuva A).
- ◆ Paina tarvittaessa molemmat lukitustapit ❼ pois lukituksesta (kuva B) ja vedä alempi tanko ❹ ulos tarvittavaan korkeuteen, kunnes kumipehmuste ❶ on paikoillaan tuettavan kuorman alla (kuva C).
- ◆ Anna molempien lukitustappien ❼ lukittua kokonaan putken ❻ lukitukseen. Käytä kohdistusapuna alemman tangon ❹ punaista viivaa, joka on merkinä lukitustapin ❼ paikasta (kuva D).
- ◆ Jos alemman tangon ❹ pituus ei riitä, paina lukitusvipu ❽ ylös (kuva E) ja vedä myös ylempää tankoa ❷ ulos vaadittavaan korkeuteen.
- ◆ Kiristä lukitusruuvi ❺ (kuva F).
- ◆ Käytä korkeuden hienosäätöön pumppuvipua ❸ ja paina sitä useamman kerran, kunnes kumipehmuste ❶ on tiukasti tuettavan kuorman alla (kuva G).
- ◆ Irrota tuki painamalla lukitusvipu ❽ ylös, ja pidä se painettuna kunnes ylempi tanko ❷ on kokonaan putken sisällä (kuva H).
- ◆ Avaa varmistusruuvi ❺ (kuva A).
- ◆ Pidä putkesta ❻ kiinni yhdellä kädellä ja paina lukittunut lukitustappi ❼ ulos lukituksesta (kuva B).
- ◆ Työnnä alempi tanko ❹ kokonaan sisään.



Säilytys

- ◆ Säilytä tukea kuivassa paikassa ja makuuasennossa, jotta se ei pääse kaatumaan.

Huolto

- ◆ Tuki ei vaadi huoltoa.

Puhdistaminen

- ◆ Puhdista tuki harjalla tai kevyesti kostutetulla liinalla.

Hävittäminen

Laitteen hävittäminen



Anna tuote valtuutetun jätehuoltoyrityksen tai kunnallisen jätehuoltolaitoksen hävitettäväksi. Noudata voimassa olevia määräyksiä. Ota epäselvissä tapauksissa yhteyttä paikalliseen jätehuoltolaitokseen.

Elinkaarensa loppuun tulleen tuotteen kierrätyksestä ja hävittämisestä saat tietoja kunnan jätehuollosta vastaavalta viranomaiselta.

Pakkauksen hävittäminen



Pakkausmateriaalit on valittu ympäristöystävälliset ja jätehuoltotekniset näkökulmat huomioiden, ja ne voidaan kierrättää. Hävitä tarpeettomat pakkausmateriaalit voimassa olevien paikallisten määräysten mukaisesti.



Hävitä pakkaus ympäristöystävällisesti. Huomioi eri pakkaustarvikkeissa olevat merkinnät ja lajittele pakkausmateriaalit tarvittaessa erikseen. Pakkausmateriaalit on merkitty lyhenteillä (a) ja numeroilla (b), joiden merkitys on seuraava:

1–7: muovit,

20–22: paperi ja pahvi,

80–98: komposiittimateriaalit.

Kompernass Handels GmbH:n takuu

Hyvä asiakas,

Laitteen takuu on 3 vuotta ostopäivästä. Jos havaitset tuotteessa puutteita, sinulla on oikeus vaatia tuotteen myyjältä lakisääteistä korvausta. Seuraava takuu ei rajoita lakisääteisiä oikeuksiasi ostajana.

Takuuehdot

Takuuaika lasketaan ostopäiväyksestä alkaen. Säilytä ostokuitti hyvässä tallessa. Tarvitset sitä todisteeksi ostosta.

Jos tässä tuotteessa ilmenee kolmen vuoden sisällä ostopäivästä materiaali- tai valmistusvirheitä, korjaamme tai korvaamme tuotteen sinulle veloituksetta harkintamme mukaan tai palautamme ostohinnan. Tämä takuu edellyttää, että viallinen laite toimitetaan meille yhdessä ostotositteen (kuitin) kanssa kolmivuotisen määräajan sisällä. Lisäksi mukaan on liitettävä lyhyt kuvaus viasta ja sen ilmenemisajankohta.

Jos takuu kattaa vian, saat joko tuotteen korjattuna takaisin tai uuden tuotteen. Takuuaika ei ala uudelleen tuotteen korjaamisen tai vaihdon jälkeen.

Takuuaika ja lakisääteinen virhevastuu

Takuukorjaus ei pidennä takuuaikaa. Tämä koskee myös vaihdettuja ja korjattuja osia. Mahdollisesti jo oston yhteydessä havaittavista vaurioista ja puutteista on ilmoitettava heti, kun tuote on purettu pakkauksesta. Takuuajan päättymisen jälkeen suoritettavat korjaukset ovat maksullisia.

Takuun laajuus

Laite on valmistettu tiukkojen laatuvaatimusten mukaan huolella ja tarkastettu perusteellisesti ennen toimitusta.

Takuu koskee materiaali- tai valmistusvirheitä. Tämä takuu ei kata tuotteen osia, jotka altistuvat normaalille kulumiselle ja joita siksi voidaan pitää kuluvinä osina, eikä helposti rikki meneviä osia, kuten kytkimiä, akkuja tai lasista valmistettuja osia.

Tämä takuu raukeaa, jos tuote on vaurioitunut, tai sitä ei ole käytetty tai huollettu asianmukaisesti. Tuotteen asianmukainen käyttö edellyttää kaikkien käyttöohjeessa esitettyjen ohjeiden tarkkaa noudattamista. Käyttäjän on ehdottomasti vältettävä käyttötarkoituksia ja toimintaa, joita käyttöohjeessa kehoitetaan välttämään ja joista siinä varoitetaan.

Tuote on tarkoitettu ainoastaan yksityiskäyttöön, ei kaupallisiin tarkoituksiin. Laitteen vääränlainen tai asiaton käsittely, väkivallan käyttö ja muut kuin valtuutetun huoltopisteen suorittamat korjaukset aiheuttavat takuun raukeamisen.

Toimiminen takuutapauksessa

Jotta asiasi voitaisiin käsitellä nopeasti, noudata seuraavia ohjeita:

- Pidä kaikkia kyselyitä varten kassakuitti ja artikkelinumero (IAN) 453246_2310 tallessa todisteena ostosta.
- Tuotenumeron löydät tuotteen tyyppikilvestä, kaiverrettuna tuotteeseen, käyttöohjeen otsikkosivulta (alhaalla vasemmalla) tai tuotteen taustapuolella tai pohjassa olevasta tarrasta.
- Mikäli laitteessa ilmenee toimintahäiriöitä tai muita puutteita, ota ensin yhteyttä alla mainittuun huolto-osastoon **puhelimitse** tai **sähköpostitse**.
- Voit lähettää viallisena pitämäsi tuotteen yhdessä ostokuitin kanssa maksutta sinulle ilmoitettuun huolto-osoitteeseen. Liitä mukaan selvitys viasta ja siitä, milloin se on ilmennyt.



Osoitteessa www.lidl-service.com voit ladata tämän ja monia muita käsikirjoja, tuotevideoita ja asennusohjelmia.

Tämän QR-koodin avulla pääset suoraan Lidl-huoltosivustolle (www.lidl-service.com) ja voit avata käyttöohjeesi syöttämällä tuotenumero (IAN) 453246_2310.

Huolto



Huolto Suomi

Tel.: 010309 3582

E-Mail: kompernass@lidl.fi

IAN 453246_2310

Maahantuoja

Huomaa, että seuraava osoite ei ole huolto-osoite. Ota ensin yhteyttä mainittuun huoltopisteeseen.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

SAKSA

www.kompernass.com

Innehållsförteckning

Information om den här bruksanvisningen	10
Föreskriven användning	10
Tekniska data	10
Säkerhetsanvisningar	11
Delar och kontroller	12
Användning.....	12
Förvaring.....	14
Underhåll.....	14
Rengöring	14
Kassering.....	14
Kassera produkten.....	14
Kassera förpackningen	14
Garanti från Kompernass Handels GmbH	15
Service.....	16
Importör.....	16

Information om den här bruksanvisningen



Ett stort grattis!

Du har köpt en produkt av hög kvalitet. Sätt dig in i hur produkten fungerar innan du tar den i bruk. Läs noga igenom följande bruksanvisning och säkerhetsanvisningarna. Använd endast produkten enligt beskrivningarna och i de syften som anges här. Ta väl vara på den här bruksanvisningen. Lämna över den tillsammans med produkten om du överlåter den till någon annan person.

Föreskriven användning

Takstötten är endast avsedd för privat bruk och ska användas som stöd för gipskonstruktioner och annan inredning inomhus vid arbeten ovanför huvudhöjd. Stötten får inte användas i trappor eller på sluttande underlag. Den får inte användas yrkesmässigt eller industriellt. Tillverkaren ansvarar inte för användningssätt som strider mot föreskrifterna.

Tillverkaren ansvarar inte heller för skador som uppstår på grund av missbruk eller felaktig behandling, användande av våld eller för att icke auktoriserade ändringar gjorts på produkten. Allt ansvar vilar på användaren.

Tekniska data

Mått	
Höjd	137 cm till 290 cm, utdragbar
Ø Övre stång	12 mm
Ø Undre stång	25 mm
Ø Rör	32 mm
Vikt	
Nettovikt	ca 3,0 kg
Belastning	
Maximal belastning vid 90° lutning	30 kg

Säkerhetsanvisningar

AKTA! RISK FÖR PERSONSKADOR!

- ▶ Kontrollera alltid om stöttan är felfri innan du använder den. Om du upptäcker några skador på stöttan får du inte använda den mera.
- ▶ Försäkra dig om att låsskruven förblir hårt åtdragen när stöttan belastas och att låsbultarna tryckts in helt i låsningen och snäppt fast.
- ▶ Använd bara stöttan på rena, halkfria och jämna underlag och se till så till att den står stadigt.
- ▶ Kontrollera alltid om stöttan är i tekniskt felfritt skick innan du använder den.
- ▶ Vistas inte under uppstöttade områden.

AKTA! RISK FÖR SAKSKADOR!

- ▶ Använd bara stöttan för snabba monteringsarbeten, inte för att stötta upp innertak, takbjälkar etc. under en längre tid.
- ▶ Tänk på att stöttan eller det som stötts kan skadas av för hårt tryck.
- ▶ Belasta aldrig stöttan med mer än 30 kg när den lutar i 90°. Om stöttan lutas i en lägre vinkel måste belastningen minskas betydligt.
- ▶ Använd endast stöttan med en lutning på 65° till 90°.
- ▶ Använd inte stöttan för andra ändamål än de som anges i den här anvisningen.

Delar och kontroller

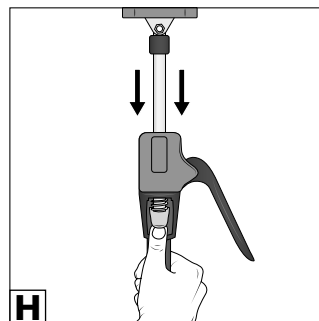
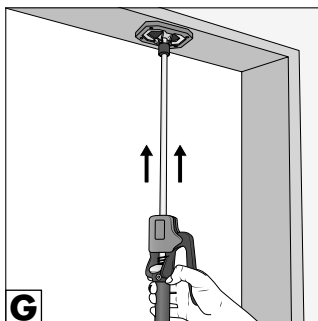
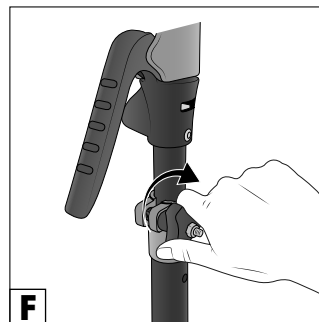
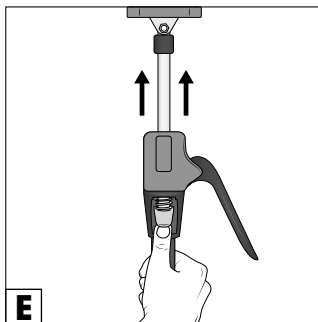
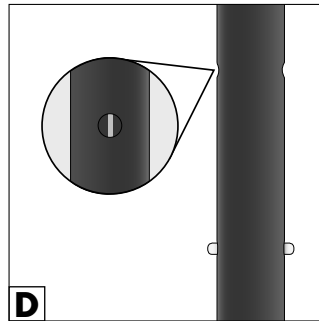
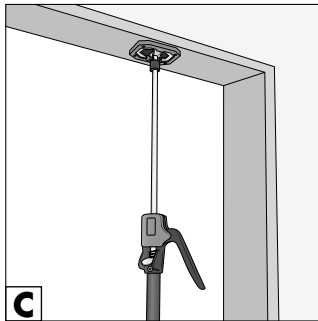
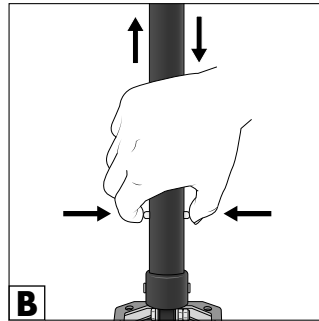
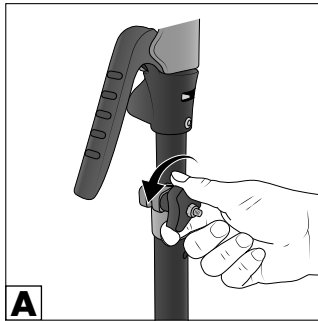
(se bilder på den uppfällbara sidan)

Takstöd PDS 30 B1 består av följande delar:

- Gummipolster ❶
- Övre stång ❷
- Pumpspak ❸
- Undre stång ❹
- Låsskruv ❺
- Rör ❻
- Låsbultar ❼
- Arreteringsspak ❽

Användning

- ◆ Lossa låsskraven ❺ (bild A).
- ◆ Tryck ev. ut de båda låsbultarna ❼ ur låsningen (bild B) och dra ut den undre stången ❹ till den höjd som krävs för att gummipolstret ❶ ska ligga kloss mot den konstruktion som ska stöttas (bild C).
- ◆ Låt låsbultarna ❼ gå in helt och snäppa fast i låsningen på röret ❻. Orientera dig efter den röda linjen som visar låsbultarnas ❼ position på den undre stången ❹ (bild D).
- ◆ Om den undre stången ❹ inte är tillräckligt lång trycker du arreteringsspaken ❽ uppåt (bild E) och drar även ut den övre stången ❷ till rätt höjd.
- ◆ Skruva fast låsskraven ❺ igen (bild F).
- ◆ Pumpa flera gånger med pumpspaken ❸ tills gummipolstret ❶ ligger mot det som ska stöttas (bild G).
- ◆ För att lossa stöttan trycker du arreteringsspaken ❽ uppåt tills hela den övre stången ❷ åkt in igen (bild H).
- ◆ Lossa låsskraven ❺ (bild A).
- ◆ Håll fast röret ❻ med ena handen och tryck ut låsbultarna ❼ ur låsningen (bild B).
- ◆ För ihop den undre stången ❹ helt och hållet igen.



Förvaring

- ◆ Förvara stöttan på en torr plats liggande så att den inte kan tippa omkull.

Underhåll

- ◆ Stöttan är underhållsfri.

Rengöring

- ◆ Rengör stöttan med en borste eller en lite fuktig trasa.

Kassering

Kassera produkten



Lämna in produkten till ett godkänt återvinningsföretag eller din kommunala avfallsanläggning. Följ gällande föreskrifter. Kontakta din avfallsanläggning om du har några frågor.

Fråga din kommun eller stadsdelsförvaltning om möjligheterna att lämna den uttjänta produkten till återvinning.

Kassera förpackningen



Förpackningsmaterialet har valts med tanke på miljön och de tekniska förutsättningarna för avfallshantering och kan därför återvinnas.

Kassera förpackningsmaterial som inte behövs längre enligt gällande lokala bestämmelser.



Tänk på miljön när du kasserar förpackningen.

Observera märkningen på de olika förpackningsmaterialen så att de kan källsorteras och ev. kasseras separat. Förpackningsmaterialen är märkta med förkortningar (a) och siffror (b) som har följande betydelse:

1–7: Plast,

20–22: Papper och kartong,

80–98: Komposit.

Garanti från Kompernass Handels GmbH

Kära kund

För den här produkten lämnar vi 3 års garanti från och med inköpsdatum. Om det skulle vara något fel på produkten finns en lagstadgad reklamationsrätt från återförsäljaren. Dina lagstadgade rättigheter begränsas inte av den garanti som beskrivs i följande avsnitt.

Garantivillkor

Garantitiden börjar från och med inköpsdatumet. Ta väl vara på kassakvittot. Kassakvittot är ditt köpbevis.

Om ett material- eller fabrikationsfel uppstår på produkten inom tre år från inköpsdatumet reparerar vi, byter ut den gratis, eller ersätter köpesumman beroende på vad vi anser lämpligast. En förutsättning för att utnyttja garantin är att den defekta produkten och köpbeviset (kassakvittot) uppvisas inom den treåriga garantitiden tillsammans med en kort beskrivning av felet och när det uppstod.

Om felet täcks av vår garanti kommer du att få tillbaka en reparerad eller en ny produkt. Garantitiden börjar inte om från början för en reparerad eller ny produkt.

Garantitid och lagstadgad ersättningsrätt

Garantitiden förlängs inte för att man utnyttjat garantin. Det gäller även för utbytta och reparerade delar. Eventuella skador och brister som existerar redan vid köpet måste rapporteras så snart produkten packats upp. När garantitiden är slut måste man själv betala för eventuella reparationer.

Garantins omfattning

Produkten har tillverkats med omsorg enligt stränga kvalitetskriterier och testats noga före leveransen.

Garantin gäller bara för material- eller fabrikationsfel. Garantin täcker inte delar av produkten som utsätts för normalt slitage och därför betraktas som försltningsdelar och inte heller skador på ömtåliga delar som t ex knappar, batterier eller delar av glas.

Garantin upphör att gälla om produkten skadas eller används och servas på fel sätt. Alla anvisningar i bruksanvisningen måste följas exakt för att produkten ska kunna användas på rätt sätt. Produkten får aldrig användas i andra syften eller hanteras på ett sätt som man avråder från eller varnar för i bruksanvisningen.

Produkten är endast avsedd för privat bruk och ska inte användas yrkesmässigt. Garantin gäller inte vid missbruk och felaktig behandling, användande av våld och vid ingrepp som inte gjorts av vår auktoriserade servicefilial.

Behandling av garantiärenden

För att snabbt kunna behandla ditt ärende ber vi dig följa nedanstående anvisningar:

- Ha alltid kassakvittot och artikelnumret (IAN) 453246_2310 i beredskap vid alla förfrågningar.
- Artikelnumret finns på typskylten på produkten, en gravyr på produkten, på bruksanvisningens titelblad (nere till vänster) eller på klistermärket på produktens bak- eller undersida.
- Vid funktionsfel eller andra defekter ber vi dig att först kontakta den serviceavdelning som anges nedan **på telefon** eller **med e-post**.
- En produkt som klassas som defekt kan tillsammans med köpbeviset (kassakvittot) och en beskrivning av felet samt när det uppstod skickas in portofritt till den angivna serviceadressen.



Denna och många andra handböcker, produktfilmer och installationsmjukvaror kan laddas ned på www.lidl-service.com.

Med den här QR-koden kommer du direkt till Lidl's servicesida (www.lidl-service.com) där du kan öppna bruksanvisningen genom att skriva in artikelnumret (IAN) 453246_2310.

Service

SE Service Sverige
Tel.: 0770 930739
E-Mail: kompernass@lidl.se

FI Service Suomi
Tel.: 010309 3582
E-Mail: kompernass@lidl.fi

IAN 453246_2310

Importör

Observera att följande adress inte är någon serviceadress. Kontakta först det serviceställe som anges.

KOMPERNASS HANDELS GMBH
BURGSTRASSE 21
44867 BOCHUM
TYSKLAND
www.kompernass.com

Spis treści

Informacje o niniejszej instrukcji obsługi	18
Zastosowanie zgodne z przeznaczeniem	18
Dane techniczne	18
Wskazówki bezpieczeństwa	19
Części i elementy obsługowe	20
Użytkowanie	20
Przechowywanie	22
Konserwacja	22
Czyszczenie	22
Utylizacja	22
Utylizacja urządzenia	22
Utylizacja opakowania	22
Gwarancja Kompernaß Handels GmbH	23
Serwis	24
Importer	24

Informacje o niniejszej instrukcji obsługi



Serdeczne gratulacje!

Gratulujemy wyboru produktu wysokiej jakości. Przed pierwszym użyciem prosimy o zapoznanie się z produktem. W tym celu należy uważnie przeczytać poniższą instrukcję obsługi i wskazówki bezpieczeństwa. Produkt należy użytkować wyłącznie zgodnie z zamieszczonym tu opisem oraz w podanym zakresie zastosowań.

Instrukcję obsługi należy przechowywać w bezpiecznym miejscu.

W przypadku przekazania urządzenia osobie trzeciej należy dołączyć do niego również tę instrukcję.

Zastosowanie zgodne z przeznaczeniem

Podpora sufitowa przeznaczona jest wyłącznie do użytku prywatnego w celu zapewnienia podparcia podczas wykonywanych powyżej głowy prac przy suchej zabudowie i wykańczaniu wnętrz. Podpora nie jest przeznaczona do stosowania na schodach lub na pochyłym podłożu. Niedozwolone jest stosowanie w celach komercyjnych lub przemysłowych. Nie ponosi się odpowiedzialności za niezgodne z przeznaczeniem zastosowanie urządzenia.

Odpowiedzialność nie obejmuje uszkodzeń powstałych wskutek niewłaściwego lub nieprawidłowego używania urządzenia, wskutek użycia siły i nieautoryzowanych modyfikacji urządzenia. Ryzyko takich działań ponosi wyłącznie użytkownik.

Dane techniczne

Wymiary	
Wysokość	rozsuwana 137 cm do 290 cm
Ø Pręt na górze	12 mm
Ø Pręt na dole	25 mm
Ø Rura	32 mm
Masa	
Masa netto	ok. 3,0 kg
Obciążenie	
Maksymalne obciążenie przy kącie nachylenia wynoszącym 90°	30 kg

Wskazówki bezpieczeństwa

UWAGA! NIEBEZPIECZEŃSTWO OBRAŻEŃ!

- ▶ Przed każdym użyciem należy sprawdzić, czy podpora jest w nienagannym stanie. W przypadku zauważenia jakichkolwiek uszkodzeń, nie wolno dłużej korzystać z podpory.
- ▶ Upewnić się, że śruba blokująca podpory jest zawsze pod obciążeniem mocno dokręcona i że oba trzpienie ustalające są w pełni zablokowane.
- ▶ Wspornika należy używać wyłącznie na czystej, antypoślizgowej i poziomej powierzchni oraz w stabilnym położeniu.
- ▶ Przed każdym użyciem należy sprawdzić, czy podpora znajduje się w nienagannym stanie technicznym.
- ▶ Nie wolno przebywać pod podpartym ciężarem.

UWAGA! SZKODY MATERIALNE!

- ▶ Podpory należy używać wyłącznie do montażu krótkotrwałego, a nie do stałego podparcia stropów, belek itp.
- ▶ Należy pamiętać, że nadmierny nacisk może spowodować uszkodzenie podpory lub podpieranego materiału.
- ▶ Nigdy nie obciążać podpory większym ciężarem niż 30 kg przy kącie nachylenia wynoszącym 90°. Przy niższym kącie nachylenia znacznie zmniejsza się nośność podpory.
- ▶ Podpory należy używać wyłącznie pod kątem nachylenia od 65° do 90°.
- ▶ Nie należy używać podpory do celów innych niż opisane w niniejszej instrukcji.

Części i elementy obsługowe

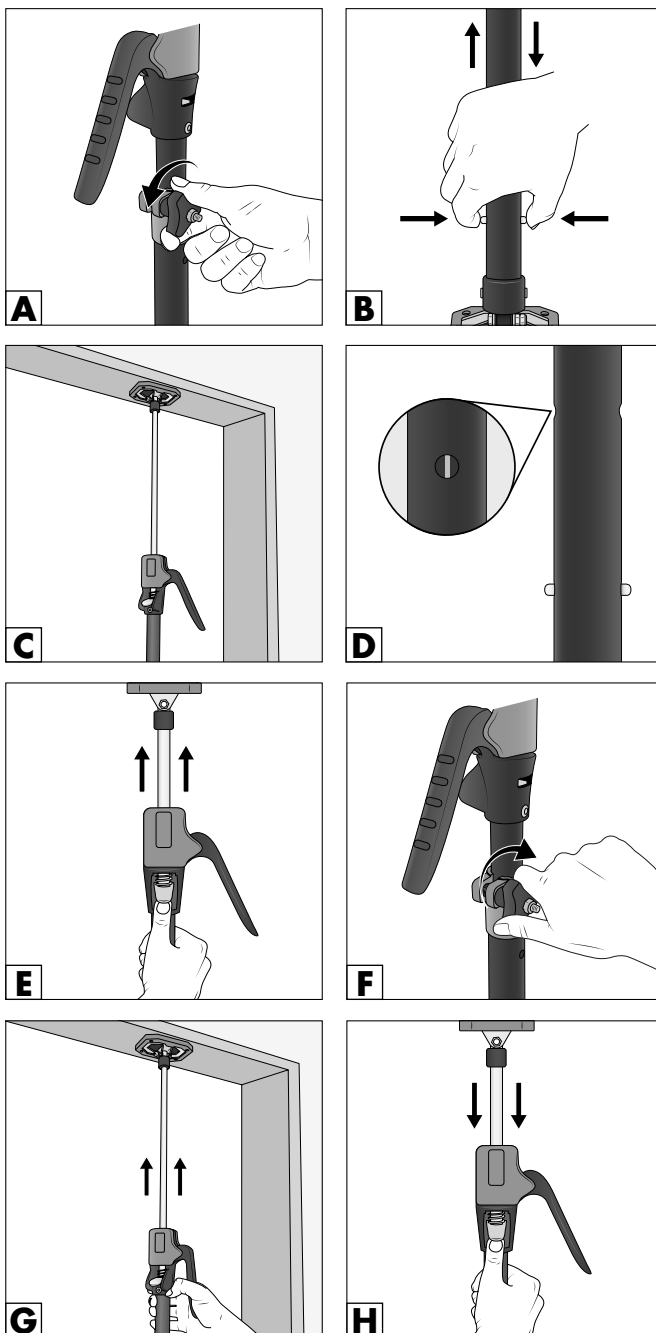
(ilustracje - patrz rozkładana okładka)

Podpora sufitowa PDS 30 B1 składa się z następujących części:

- gumowa podkładka ❶
- górny pręt ❷
- dźwignia do pompowania ❸
- dolny pręt ❹
- śruba zabezpieczająca ❺
- rura ❻
- trzpień ustalający ❼
- dźwignia blokująca ❽

Użytkowanie

- ◆ Poluzuj śrubę zabezpieczającą ❺ (rys. A).
- ◆ W razie potrzeby wysuń dwa trzpienie ustalające ❼ z zaczepu (rys. B) i wysuń dolny pręt ❹ na wymaganą wysokość, aż gumowa podkładka ❶ znajdzie się pod podieranym obciążeniem (rys. C).
- ◆ Pozwól, aby oba trzpienie ustalające ❼ całkowicie zatrasnęły się w zaczepie rury ❻. Do orientacji użyj czerwonej linii na dolnym pręcie ❹, która oznacza pozycję trzpieni ustalających ❼ (rys. D).
- ◆ Jeśli długość dolnego pręta ❹ jest niewystarczająca, przesun dźwignię blokującą ❽ w górę (rys. E) i wyciągnij górny pręt ❷ na wymaganą wysokość.
- ◆ Ponownie dokręć śrubę zabezpieczającą ❺ (rys. F).
- ◆ W celu dokładnego ustawienia wysokości kilkakrotnie naciśnij dźwignię do pompowania ❸, aż gumowa podkładka ❶ będzie mocno osadzona pod podpartym obciążeniem (rys. G).
- ◆ Aby ponownie zwolnić podporę, należy nacisnąć dźwignię blokującą ❽ w górę, aż górny pręt ❷ całkowicie się wsunie (rys. H).
- ◆ Poluzuj śrubę zabezpieczającą ❺ (rys. A).
- ◆ Jedną ręką przytrzymaj rurę ❻ i wyciągnij z trzpienie ustalające ❼ z blokady (rys. B).
- ◆ Ponownie całkowicie wsuń dolny pręt ❹.



Przechowywanie

- ◆ Podporę należy przechowywać w suchym miejscu i położyć ją tak, aby nie mogła się przewrócić.

Konserwacja

- ◆ Podpora jest bezobsługowa.

Czyszczenie

- ◆ Podporę należy czyścić szczotką lub lekko wilgotną ściereczką.

Utylizacja

Utylizacja urządzenia



Zużyty produkt należy oddać do certyfikowanego zakładu utylizacji odpadów lub do komunalnego zakładu oczyszczania. Należy przestrzegać aktualnie obowiązujących przepisów. W razie pytań i wątpliwości odnośnie do zasad utylizacji należy zwrócić się do miejscowego zakładu utylizacji odpadów.

Informacje na temat możliwości utylizacji wysłużonego urządzenia można uzyskać w urzędzie gminy lub miasta.

Zużyty sprzęt może mieć szkodliwy wpływ na środowisko i zdrowie ludzi z uwagi na potencjalną zawartość niebezpiecznych substancji, mieszanin oraz części składowych. Gospodarstwo domowe spełnia ważną rolę w przyczynianiu się do ponownego użycia i odzysku surowców wtórnych, w tym recyklingu zużytego sprzętu. Na tym etapie kształtuje się postawy, które wpływają na zachowanie wspólnego dobra jakim jest czyste środowisko naturalne.

Utylizacja opakowania



Materiały opakowaniowe są przyjazne dla środowiska i można poddać je procesowi recyklingu.

Zbędne materiały opakowaniowe należy usuwać zgodnie z lokalnymi przepisami.



Opakowania należy utylizować w sposób przyjazny dla środowiska.

Przestrzegać oznaczeń na różnych materiałach opakowaniowych i w razie potrzeby zutylizować je zgodnie z zasadami segregacji odpadów. Materiały opakowaniowe są oznaczone skrótami (a) i cyframi (b) w następujący sposób:

1–7: tworzywa sztuczne,

20–22: papier i tektura,

80–98: kompozyty.

Gwarancja Kompernaß Handels GmbH

Szanowny Kliencie,

To urządzenie objęte jest 3-letnią gwarancją, licząc od daty zakupu. W przypadku wad tego produktu, masz gwarantowane ustawowo prawa w stosunku sprzedawcy. Te ustawowe prawa nie są ograniczone przez nasze opisane poniżej warunki gwarancji.

Warunki gwarancji

Okres gwarancji rozpoczyna się od daty zakupu. Należy zachować paragon. Jest on wymagany jako dowód zakupu.

Jeżeli w ciągu trzech lat od daty zakupu produktu ujawni się w nim wada materiałowa lub produkcyjna, produkt zostanie wedle naszego uznania nieodpłatnie naprawiony, wymieniony na nowy lub zostanie zwrócona jego cena. Warunkiem spełnienia tego świadczenia gwarancyjnego jest dostarczenie w trakcie tego trzyletniego okresu uszkodzonego urządzenia wraz z dowodem zakupu (paragonem) oraz krótkim opisem wady i daty jej wystąpienia.

Jeżeli wada jest objęta naszą gwarancją, otrzymasz z powrotem naprawiony lub nowy produkt. Zgodnie z art. 581 § 1 polskiego kodeksu cywilnego wraz z wymianą produktu lub jego istotnej części rozpoczyna się nowy okres gwarancyjny.

Okres gwarancji i ustawowe roszczenia gwarancyjne

Wykonanie usługi gwarancyjnej nie przedłuża okresu gwarancji. Dotyczy to również wymienionych i naprawionych części. Wszelkie szkody i wady wykryte w chwili zakupu należy zgłosić bezpośrednio po rozpakowaniu urządzenia. Po upływie okresu gwarancji wszelkie naprawy są wykonywane odpłatnie.

Zakres gwarancji

Urządzenie zostało starannie wyprodukowane i poddane przed wysyłką skrupulatnej kontroli jakości.

Gwarancja obejmuje wady materiałowe lub produkcyjne. Niniejsza gwarancja nie obejmuje części produktu, podlegających normalnemu zużyciu, ani uszkodzeń części łatwo łamliwych, np. przełączników, akumulatorów, lub części wykonanych ze szkła.

Niniejsza gwarancja traci swoją ważność, jeśli produkt został uszkodzony, nie używano go prawidłowo lub nie serwisowano należycie. W celu zapewnienia prawidłowego stosowania produktu należy ściśle przestrzegać wszystkich instrukcji wymienionych w instrukcjach obsługi. Należy bezwzględnie unikać zastosowania oraz postępowania, których odradza się w instrukcji obsługi lub przed którymi się w niej ostrzega.

Produkt przeznaczony jest wyłącznie do użytku domowego, a nie do zastosowań komercyjnych. Niewłaściwe użytkowanie urządzenia, używanie go w sposób niezgodny z jego przeznaczeniem, użycie siły lub ingerencja w urządzenie, dokonywana poza naszymi autoryzowanymi punktami serwisowymi, powodują utratę gwarancji.

Realizacja zobowiązań gwarancyjnych

W celu zapewnienia szybkiego załatwienia sprawy, postępuj zgodnie z poniższymi wskazówkami:

- W przypadku wszelkich pytań przygotuj paragon fiskalny oraz numer artykułu (IAN) 453246_2310 jako dowód zakupu.
- Numer artykułu można znaleźć na tabliczce znamionowej na produkcie, wygrawerowany na urządzeniu, zapisany na stronie tytułowej instrukcji obsługi (w dolnym lewym rogu) lub na naklejce z tyłu bądź na spodzie urządzenia.
- W przypadku wystąpienia błędów działania lub innych wad, prosimy o kontakt z odpowiednim działem serwisu **telefonicznie** lub **przez e-mail**.
- Zarejestrowany jako wadliwy produkt możesz wtedy wraz z dołączonym dowodem zakupu (paragonem) oraz opisem i datą wystąpienia usterki wystać nieodpłatnie na przekazany wcześniej adres serwisu.



Na stronie www.lidl-service.com możesz pobrać te i wiele innych instrukcji, filmów o produktach oraz oprogramowanie instalacyjne.

Za pomocą tego kodu QR możesz przejść bezpośrednio na stronę serwisu Lidl (www.lidl-service.com), gdzie możesz utworzyć instrukcję obsługi, wpisując numer artykułu (IAN) 453246_2310.

Serwis

PL

Serwis Polska

Tel.: 22 397 4996

E-Mail: kompernass@lidl.pl

IAN 453246_2310

Importer

Pamiętaj, że poniższy adres nie jest adresem serwisu.

Skontaktuj się najpierw z odpowiednim punktem serwisowym.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

NIEMCY

www.kompernass.com

Inhaltsverzeichnis

Informationen zu dieser Bedienungsanleitung	26
Bestimmungsgemäße Verwendung	26
Technische Daten.....	26
Sicherheitshinweise	27
Teile- und Bedienelemente	28
Gebrauch.....	28
Aufbewahrung	30
Wartung.....	30
Reinigung.....	30
Entsorgung.....	30
Gerät entsorgen.....	30
Verpackung entsorgen.....	30
Garantie der Kompernaß Handels GmbH	31
Service.....	32
Importeur.....	32

Informationen zu dieser Bedienungsanleitung



Herzlichen Glückwunsch!

Mit Ihrem Kauf haben Sie sich für ein hochwertiges Produkt entschieden. Machen Sie sich vor der ersten Inbetriebnahme mit dem Produkt vertraut. Lesen Sie hierzu aufmerksam die nachfolgende Bedienungsanleitung und die Sicherheitshinweise. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung gut auf. Händigen Sie bei Weitergabe des Produkts an Dritte diese Anleitung ebenfalls mit aus.

Bestimmungsgemäße Verwendung

Die Deckenstütze ist ausschließlich für den privaten Gebrauch zum Abstützen bei Überkopfarbeiten im Trocken- und Innenausbau bestimmt. Die Stütze dient nicht zur Verwendung auf Treppen oder abschüssigem Gelände. Die gewerbliche oder industrielle Verwendung ist nicht zulässig. Für nicht bestimmungsgemäße Verwendung wird nicht gehaftet.

Für Schäden, die von missbräuchlicher oder unsachgemäßer Behandlung, von Gewaltanwendung oder unautorisierter Modifikation herrühren, wird ebenfalls keine Haftung übernommen. Das Risiko trägt allein der Benutzer.

Technische Daten

Maße	
Höhe	137 cm bis 290 cm ausziehbar
∅ Stange oben	12 mm
∅ Stange unten	25 mm
∅ Rohr	32 mm
Gewicht	
Nettogewicht	ca. 3,0 kg
Belastung	
Maximale Belastung bei einem Neigungswinkel von 90°	30 kg

Sicherheitshinweise

ACHTUNG! VERLETZUNGSGEFAHR!

- ▶ Kontrollieren Sie die Stütze vor jedem Gebrauch auf einwandfreien Zustand. Sollten Sie Schäden feststellen, dürfen Sie die Stütze nicht mehr verwenden.
- ▶ Stellen Sie sicher, dass die Sicherungsschraube der Stütze unter Last immer fest angezogen ist und beide Rastbolzen vollständig eingerastet sind.
- ▶ Verwenden Sie die Stütze nur auf sauberem, rutschfestem und ebenem Untergrund und bei sicherem Stand.
- ▶ Überprüfen Sie die Stütze vor jedem Gebrauch auf ihren einwandfreien technischen Zustand.
- ▶ Halten Sie sich nicht unter abgestützter Last auf.

ACHTUNG! SACHSCHADEN!

- ▶ Verwenden Sie die Stütze nur zur kurzzeitigen Montage und nicht zur dauerhaften Abstützung von Decken, Balken etc.
- ▶ Beachten Sie, dass die Stütze oder das Abstützmaterial bei zu starkem Druck beschädigt werden kann.
- ▶ Belasten Sie die Stütze niemals mit einer höheren Traglast als 30 kg bei einem Neigungswinkel von 90°. Bei einem niedrigeren Neigungswinkel verringert sich die Traglast der Stütze beträchtlich.
- ▶ Verwenden Sie die Stütze nur in einem Neigungswinkel zwischen 65° bis 90°.
- ▶ Verwenden Sie die Stütze nicht für andere Zwecke, als in dieser Anleitung beschrieben.

Teile- und Bedienelemente

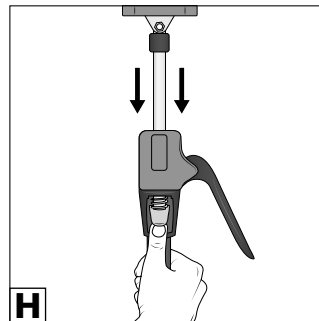
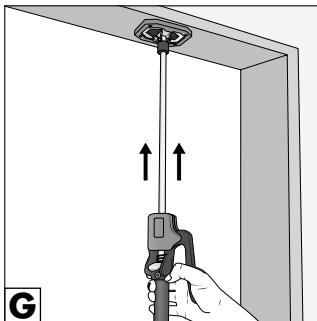
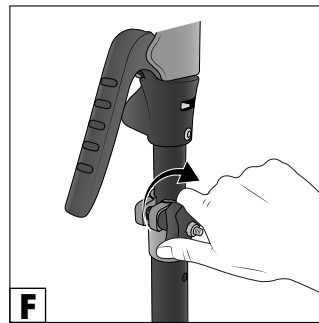
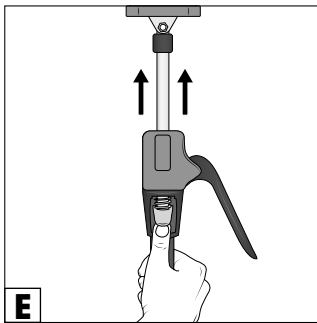
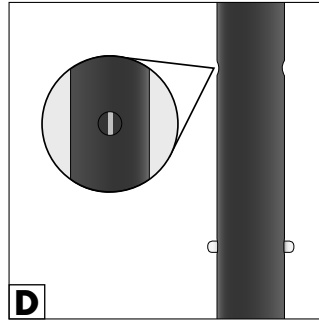
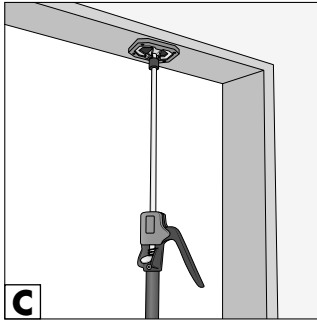
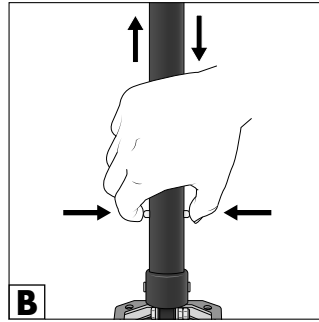
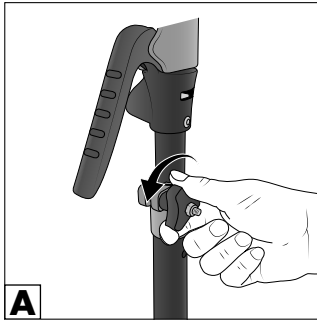
(Abbildungen siehe Ausklappseite)

Die Deckenstütze PDS 30 B1 besteht aus folgenden Teilen:

- Gummipolster **1**
- Obere Stange **2**
- Pumphebel **3**
- Untere Stange **4**
- Sicherungsschraube **5**
- Rohr **6**
- Rastbolzen **7**
- Arretierhebel **8**

Gebrauch

- ◆ Lösen Sie die Sicherungsschraube **5** (Abb. A).
- ◆ Drücken Sie ggf. die beiden Rastbolzen **7** aus der Rastung (Abb. B) und ziehen Sie die untere Stange **4** auf die erforderliche Höhe aus, bis das Gummipolster **1** unter der abzustützenden Last sitzt (Abb. C).
- ◆ Lassen Sie die beiden Rastbolzen **7** komplett in die Rastung des Rohres **6** einrasten. Nutzen Sie dabei zur Orientierung die rote Linie auf der unteren Stange **4**, die die Position der Rastbolzen **7** markiert (Abb. D).
- ◆ Sollte die Länge der unteren Stange **4** nicht ausreichen, drücken Sie den Arretierhebel **8** nach oben (Abb. E) und ziehen Sie auch die obere Stange **2** auf die erforderliche Höhe aus.
- ◆ Schrauben Sie die Sicherungsschraube **5** wieder fest (Abb. F).
- ◆ Betätigen Sie zur Feineinstellung der Höhe mehrmals den Pumphebel **3** bis das Gummipolster **1** fest unter der abzustützenden Last sitzt (Abb. G).
- ◆ Um die Stütze wieder zu lösen, drücken Sie den Arretierhebel **8** nach oben, bis die obere Stange **2** wieder komplett eingefahren ist (Abb. H).
- ◆ Lösen Sie die Sicherungsschraube **5** (Abb. A).
- ◆ Halten Sie das Rohr **6** mit einer Hand fest und drücken Sie die eingerasteten Rastbolzen **7** aus der Rastung (Abb. B).
- ◆ Schieben Sie die untere Stange **4** wieder komplett ein.



Aufbewahrung

- ◆ Lagern Sie die Stütze an einen trockenen Ort und im liegenden Zustand, damit sie nicht umkippen kann.

Wartung

- ◆ Die Stütze ist wartungsfrei.

Reinigung

- ◆ Reinigen Sie die Stütze mit einer Bürste oder mit einem leicht angefeuchteten Tuch.

Entsorgung

Gerät entsorgen



Entsorgen Sie das Produkt über einen zugelassenen Entsorgungsbetrieb oder über Ihre kommunale Entsorgungseinrichtung. Beachten Sie die aktuell geltenden Vorschriften. Setzen Sie sich im Zweifelsfall mit Ihrer Entsorgungseinrichtung in Verbindung.

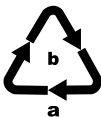
Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.

Verpackung entsorgen



Die Verpackungsmaterialien sind nach umweltverträglichen und entsorgungstechnischen Gesichtspunkten ausgewählt und deshalb recyclebar.

Entsorgen Sie nicht mehr benötigte Verpackungsmaterialien gemäß den örtlich geltenden Vorschriften.



Entsorgen Sie die Verpackung umweltgerecht.

Beachten Sie die Kennzeichnung auf den verschiedenen Verpackungsmaterialien und trennen Sie diese gegebenenfalls gesondert. Die Verpackungsmaterialien sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Ziffern (b) mit folgender Bedeutung:

1–7: Kunststoffe, 20–22: Papier und Pappe, 80–98: Verbundstoffe.

Garantie der Kompernaß Handels GmbH

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,

Sie erhalten auf dieses Gerät 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Im Falle von Mängeln dieses Produkts stehen Ihnen gegen den Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte zu. Diese gesetzlichen Rechte werden durch unsere im Folgenden dargestellte Garantie nicht eingeschränkt.

Garantiebedingungen

Die Garantiefrist beginnt mit dem Kaufdatum. Bitte bewahren Sie den Kassenbonn gut auf. Dieser wird als Nachweis für den Kauf benötigt.

Tritt innerhalb von drei Jahren ab dem Kaufdatum dieses Produkts ein Material- oder Fabrikationsfehler auf, wird das Produkt von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert, ersetzt oder der Kaufpreis erstattet. Diese Garantieleistung setzt voraus, dass innerhalb der Dreijahresfrist das defekte Gerät und der Kaufbeleg (Kassenbonn) vorgelegt und schriftlich kurz beschrieben wird, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist.

Wenn der Defekt von unserer Garantie gedeckt ist, erhalten Sie das reparierte oder ein neues Produkt zurück. Mit Reparatur oder Austausch des Produkts beginnt kein neuer Garantiezeitraum.

Garantiezeit und gesetzliche Mängelansprüche

Die Garantiezeit wird durch die Gewährleistung nicht verlängert. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile. Eventuell schon beim Kauf vorhandene Schäden und Mängel müssen sofort nach dem Auspacken gemeldet werden. Nach Ablauf der Garantiezeit anfallende Reparaturen sind kostenpflichtig.

Garantieumfang

Das Gerät wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien sorgfältig produziert und vor Auslieferung gewissenhaft geprüft.

Die Garantieleistung gilt für Material- oder Fabrikationsfehler. Diese Garantie erstreckt sich nicht auf Produktteile, die normaler Abnutzung ausgesetzt sind und daher als Verschleißteile angesehen werden können oder für Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter, Akkus oder Teile, die aus Glas gefertigt sind.

Diese Garantie verfällt, wenn das Produkt beschädigt, nicht sachgemäß benutzt oder gewartet wurde. Für eine sachgemäße Benutzung des Produkts sind alle in der Bedienungsanleitung aufgeführten Anweisungen genau einzuhalten. Verwendungszwecke und Handlungen, von denen in der Bedienungsanleitung abgeraten oder vor denen gewarnt wird, sind unbedingt zu vermeiden.

Das Produkt ist nur für den privaten und nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt. Bei missbräuchlicher und unsachgemäßer Behandlung, Gewaltanwendung und bei Eingriffen, die nicht von unserer autorisierten Serviceniederlassung vorgenommen wurden, erlischt die Garantie.

Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

- Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer (IAN) 453246_2310 als Nachweis für den Kauf bereit.
- Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild am Produkt, einer Gravur am Produkt, dem Titelblatt der Bedienungsanleitung (unten links) oder dem Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite des Produktes.
- Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, kontaktieren Sie zunächst die nachfolgend benannte Serviceabteilung **telefonisch** oder per **E-Mail**.
- Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie dann unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenbon) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Serviceanschrift übersenden.



Auf www.lidl-service.com können Sie diese und viele weitere Handbücher, Produktvideos und Installationssoftware herunterladen.

Mit diesem QR-Code gelangen Sie direkt auf die Lidl-Service-Seite (www.lidl-service.com) und können durch die Eingabe der Artikelnummer (IAN) 453246_2310 Ihre Bedienungsanleitung öffnen.

Service

DE Service Deutschland

Tel.: 0800 5435 111 (kostenfrei aus dem dt. Festnetz / Mobilfunknetz)

E-Mail: kompernass@lidl.de

AT Service Österreich

Tel.: 0800 447 744

E-Mail: kompernass@lidl.at

CH Service Schweiz

Tel.: 0800 56 44 33

E-Mail: kompernass@lidl.ch

IAN 453246_2310

Importeur

Bitte beachten Sie, dass die folgende Anschrift keine Serviceanschrift ist. Kontaktieren Sie zunächst die benannte Servicestelle.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

DEUTSCHLAND

www.kompernass.com

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

GERMANY

www.kompernass.com

Tietojen tila · Informationsstatus · Stan informací · Stand der Informationen:

01 / 2024 · Ident.-No.: PDS30B1-1 12023-1

IAN 453246_2310